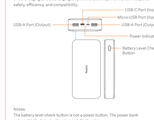
小米生态链产品包装图纸

图纸提供单位	江苏紫米电子技术有限公司
项目名称	Redmi移动电源20000mAh 分销版说明书
版本号	V1.0
设计时间	2019/08/26
设计师	丁峰
材质工艺要求	105克金东太空梭无光铜，上水性哑油
材质要求：	
制作工序：	印刷+上油+骑马钉装+裁切
工艺要求：	模切走位≤ ± 0.5mm
颜色及 专色：	PANTONE Cool Gray 11 C PANTONE 1505 C CMYK四色印刷
纹理要求	
比例 1:1 单位 mm	

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Product Overview

Thank you for choosing the 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank. This high-capacity power bank features a high-quality lithium polymer battery and a charging and discharging chip with excellent performance in superior safety, efficiency, and compatibility.



Notes:
The battery level check button is not a power button. The power bank automatically detects charging and discharging.
The power indicator turns off after about 2 minutes of being fully discharged.

Safety: The power bank has multiple safeguard technologies to prevent overcharging, over-discharging, overheating, and short circuit in any working conditions.
Fast Charging: The power bank supports 5V/2.4A, 9V/2A and 12 V/1.5 A using a USB-A cable. The maximum output power is 18 W when charging the devices simultaneously using dual output ports.

1

Compatibility: Built-in smart USB charge controller, compatible with most smartphones, tablets, and devices.
Quality: Premium lithium polymer battery and durable charging and discharging chip.

Charging

Connect a 5W power adapter to the power bank via USB-C or Micro-USB port to charge. The indicator shows the following charging conditions:

Battery Level	LED1	LED2	LED3	LED4
Undervoltage	Off	Off	Off	Off
0-25%	Blinking	Off	Off	Off
25%-50%	On	Blinking	Off	Off
50-75%	On	On	Blinking	Off
75-100%	On	On	On	Blinking
Charging Full	On	On	On	On

Discharging

The 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank uses a USB-A Port for charging other devices. The indicator shows the following charging conditions:

Battery Level	LED1	LED2	LED3	LED4
Undervoltage	Off	Off	Off	Off
0-25%	Blinking	Off	Off	Off
25%-50%	On	Blinking	Off	Off
50-75%	On	On	Blinking	Off
75-100%	On	On	On	Blinking

Low-current Discharge: When the power bank is not charging, disable press the battery level check button to enter low-current discharge mode. In this mode, it can be used for charging small devices such as Bluetooth headsets and smart bands, and the indicators will be lit on one by one. To exit the low-current discharge mode, press the battery level check button. The device will automatically exit this mode after two hours.

2

Warning

Improper use may result in battery failure, overheating, or even fire or explosion. In order to avoid harm to your personal safety and property, please keep and use the product strictly in accordance with the following requirements:

- This product is not a toy. Please keep it out of reach of children at all times to avoid accidents.
- Do not use the power bank for the power bank complies with local safety standards to prevent electric shock and battery damage.
- Do not press, strike, drop, or subject the device to strong vibrations, or expose it to liquid, as any of these actions could short circuit or damage the battery or circuit. If this happens, stop using the device immediately and dispose of it properly.
- If the device becomes swollen, deformed, begins to leak, or its capacity is significantly reduced, please stop using it immediately and dispose of it properly.
- Do not charge or discharge the product in a clothing pocket, closed bag, or on a bed or sofa or in any other place which could hinder its heat dissipation. Make sure the product is not covered by clothing, pillows, bedding, or other items while charging or discharging. When charging other devices such as mobile phones for long periods of time, place the product on a non-flammable, non-heat-sensitive surface to ensure optimal heat dissipation of the device.
- Do not dismantle, crush, puncture, or short circuit the product or expose it to fluids, fire, heat sources such as stoves, heaters, or an environment with an ambient temperature higher than 60°C (140°F).
- Do not place the product in a car outdoors or other place with sun exposure during hot weather.
- This product contains a lithium polymer battery. To prevent battery damage and other safety hazards, never open the product case.

CE

We Zimi Corporation, hereby declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

3

Precautions

- Please make sure to fully charge the product on its first use.
- Use an appropriate charger and USB cable. 5W power adapters are recommended to charge the power bank and other devices.
- Do not leave this product unattended while charging, and remove it from the power supply before going out or leaving it unattended for a long time.
- Please charge the product at least once every 6 months if it is not used for a long time.
- If there is no power indication after the button is pressed, the product may be in its protection state. To restore it, try connecting the device to an external charger.
- Stop using this product for a long time, keep its power level at about 25% to 50% and in a cool, dry environment. To extend battery life, avoid storing this product at full or no power for long periods of time.

Specifications

Model: P83DLZM
Battery Type: Lithium polymer battery
Cell Capacity: 19.98 Wh 3.7V (5400 mAh)
Rated Capacity: 5000 mAh (5.1 V/3.9 A)
Input Port: Micro-USB/USB-C
Input Port: Micro-USB/USB-C
Output Port: USB-A
Input:
5 V⎓2.4 A; 9 V⎓2.0 A; 12 V⎓1.5 A Charging the power bank via Micro-USB/USB-C
5 V⎓2.4 A Charging the power bank via Micro-USB/USB-C, while charging a device via one of the USB-A ports at a current of 2.4 A)
5 V⎓ 3.6 A Charging the power bank via Micro-USB/USB-C, while charging two devices via both USB-A ports at a current of 3.6 A)
Output: 5 V⎓2.4 A; 9 V⎓1.5 A; 12 V⎓1.5 A Micro-USB/USB-C
Dual port USB-A 5 V⎓2.4 A
Charging Time: Approx. 7.5 hrs (5 V2.4 A or 12 V/1.5 A adapter; charging cable included)
Approx. 10.6 hrs (5 V/2 A adapter; charging cable included)

4

WEEE

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEE) as in directive 2012/19/EU which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. The correct disposal of your old equipment will help prevent potential negative consequences for environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Anti-counterfeit Label Instructions

Each 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank comes with an anti-counterfeit label on the outer package. Scratch off the label and enter the code at http://checksn.mi.com to ensure yours is a genuine product.

For further information, please go to www.mi.com

Manufacturer/Importer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Zimi Corporation
(Xiaomi Communications Company)
Address: A813, No. 106 Changjiang Road, Jiangyin, Jiangsu, China

5

Перед использованием устройства внимательно изучите это руководство и сохраните его в будущем для справки.

Обзор устройства

Благодаря литиевому полимерному аккумулятору и функциональной быстрой зарядке и разрядке, обеспечивающей превосходную производительность, высокую эффективность и совместимость.

Примечания:
Кнопка проверки уровня заряда аккумулятора не является кнопкой включения. Аккумулятор автоматически определяет зарядку и разрядку.
Через приблизительно 2 минуты после полной зарядки индикатор питания гаснет.

Защита: на внешнем аккумуляторе Redmi используется ряд технологий, которые обеспечивают защиту от перезарядки, чрезмерной разрядки, перегрева и короткого замыкания при любом режиме работы.
Быстрая зарядка: внешний аккумулятор поддерживает 5 V/2.4 A, 9 В/2 А и 12 В/1.5 А посредством кабеля USB-A. Максимальная выходная мощность составляет 18 Вт при зарядке устройств с использованием двойных выходных портов.

6

Совместимость: встроенный интеллектуальный контроллер заряда через USB поддерживает совместимость с большинством смартфонов, планшетов и других устройств.
Качество: высококачественная литиевая полимерная батарея, а также чип зарядки и разрядки с продолжительным сроком работы.

Зарядка

Чтобы зарядить внешний аккумулятор Redmi, подключите его к адаптеру питания 5V через порт USB-C или Micro-USB. Индикатор отображает следующие характеристики зарядки:

Уровень заряда	LED1	LED2	LED3	LED4
Напряжение аккумулятора	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Выкл.
0-25%	Мигает	Выкл.	Выкл.	Выкл.
25%-50%	Вкл.	Мигает	Выкл.	Выкл.
50-75%	Вкл.	Вкл.	Мигает	Выкл.
75-100%	Вкл.	Вкл.	Вкл.	Мигает
Полная зарядка	Вкл.	Вкл.	Вкл.	Вкл.

Разрядка

Для подзарядки другого устройства или более полезного использования порт USB-A. Во время разрядки индикатор отображает уровень заряда аккумулятора следующим образом:

Уровень заряда	LED1	LED2	LED3	LED4
Напряжение аккумулятора	Выкл.	Выкл.	Выкл.	Выкл.
0-25%	Мигает	Выкл.	Выкл.	Выкл.
25%-50%	Вкл.	Мигает	Выкл.	Выкл.
50-75%	Вкл.	Вкл.	Мигает	Выкл.
75-100%	Вкл.	Вкл.	Вкл.	Мигает

Слаботоковый разряд: нажимать кнопку проверки уровня заряда, когда аккумулятор не заряжается, чтобы перейти в режим слаботокового разряда. В этом режиме можно использовать такие устройства, как наушники Bluetooth и браслеты для умных браслетов. После окончания слаботокового разряда нажмите кнопку проверки уровня заряда. Через два часа устройство автоматически выйдет из этого режима.

7

Предупреждение

Ненадлежащее использование устройства может привести к неисправности аккумулятора, перегреву, пожару или взрыву. Во избежание травм и материального ущерба прочтите и используйте данное устройство в строгом соответствии с следующими требованиями:

- Это не игрушка. Во избежание несчастных случаев, хранить его в недоступном для детей месте.
- Убедитесь, что используемое для внешнего аккумулятора зарядное устройство соответствует местным стандартам безопасности, чтобы предотвратить поражение электрическим током и повреждение аккумулятора.
- Не сдавливайте, не ударяйте, не роняйте и не подвергайте устройство сильным вибрациям и воздействию жидкостей, так как любое из этих действий может привести к короткому замыканию или повреждению аккумулятора или схемы. Если что-то из перечисленного все-таки произошло, немедленно прекратите использовать это устройство и утилизируйте его надлежащим образом.
- Если устройство вздулось, деформировалось, начинает протекать или его емкость значительно уменьшилась, немедленно прекратите его использовать и утилизируйте надлежащим образом.
- Не заряжайте и не разряжайте устройство в кармане, закрытой сумке, на кровати, диване или в любом другом месте, которое может помешать его теплоотводу. Убедитесь, что во время зарядки и разрядки устройство не накрыто одеждой, подушками, постельным бельем или другими предметами. При зарядке других устройств (например, мобильных телефонов) в течение долгого времени, чтобы обеспечить лучшее рассеивание тепла, поместите устройство на негорючую поверхность.
- Не разбирайте, не ломайте, не прокалывайте и не замыкайте накоротко устройство и не подвергайте его воздействию жидкостей, огня, нагревательных приборов, например печей и обогревателей, температура окружающей среды которых превышает 60 °C (140 °F).
- Не оставляйте устройство в автомобиле, на открытом воздухе или другом месте, подвергающемся воздействию прямых солнечных лучей, в жаркую погоду.
- Изделие содержит литий-полимерный аккумулятор. Чтобы избежать повреждения аккумулятора и других безопасных последствий, никогда не открывайте корпус изделия.

Мера предосторожности

- Обязательно полностью зарядите изделие перед первым использованием.
- Чтобы зарядить внешний аккумулятор и другие устройства, используйте соответствующее зарядное устройство и USB-кабель. Рекомендуется использовать адаптеры 5V/2A.
- Не оставляйте изделие без присмотра во время зарядки и отключайте его от источника питания перед тем, как покинуть помещение или оставить его без присмотра на длительное время.
- Полная полезная зарядка аккумулятора или другого устройства с его помощью сокращает количество зарядных циклов, чтобы продлить срок службы аккумулятора.
- Если вы нажимаете кнопку проверки уровня заряда, а индикаторы не загораются, устройство перешло в безопасный режим. Чтобы возобновить работу, попробуйте подключить его к внешнему зарядному устройству.
- Если вы не используете изделие в течение долгого времени, сохраняйте уровень заряда аккумулятора на уровне 25%–50% и держите его в сухом месте. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, не оставляйте его полностью разряженным или заряженным состоянием в течение долгого периода времени.

Технические характеристики

Модель: P83DLZM Тип аккумулятора: литий-полимерный аккумулятор
Емкость: 19.98 Вт·ч 3.7 В (5400 мА·ч)
Номинальная емкость: 5 000 мА·ч (5.1 В/3.9 А)
Рабочая температура: от 0°C до 35°C
Размеры изделия: 154 × 73.6 × 22.2 мм
Порт для входного тока: Micro-USB/USB-C
Входные параметры:
5 В⎓2.4 А; 9 В⎓2.0 А; 12 В⎓1.5 А (зарядка аккумулятора через Micro-USB/USB-C)
5 В⎓2.4 А (зарядка аккумулятора через Micro-USB/USB-C, при зарядке устройства через один порт USB-A 2.4 А)
5 В⎓ 3.6 А (зарядка аккумулятора через Micro-USB/USB-C, при зарядке двух устройств через оба порта USB-A 3.6 А)
Выходные параметры: 5 В⎓2.4 А; 9 В⎓1.5 А; 12 В⎓1.5 А Micro-USB/USB-C
Двойной порт USB-A 5 В⎓2.4 А
Время зарядки: 7,5 ч (5 В/2,4 А или 12 В/1,5 А адаптер и кабель для зарядки входят в комплект)
Ярлык: 10,6 ч (5 В/2 А адаптер и кабель для зарядки входят в комплект)

Инструкции на наклейке для защиты от подделок

Каждый внешний аккумулятор с функцией быстрой зарядки Redmi 20 000 мА·ч, 18 Вт с наклейкой для защиты от подделок на наружной упаковке. Удалите наклейку и введите код на веб-сайте http://checksn.mi.com, чтобы убедиться в подлинности продукта.

Дополнительные сведения см. на веб-сайте www.mi.com

Изготовитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель: корпорация Zimi
(Корпорация Xiaomi Communications)
Адрес: A813, No. 106 Changjiang Road, Jiangsin, Jiangsu, Китай

8

Leia atentamente este manual antes de usar el producto y conérvelo para futuras consultas.

Descripción General del Producto

Gracias por elegir 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank. Este power bank de alta capacidad cuenta con una batería de polímero de litio de alta calidad y un chip de carga y descarga que ofrece un rendimiento excelente en seguridad, eficiencia y compatibilidad.

Notas:
El botón de verificación del nivel de batería no es el botón de encendido.
El banco de energía detecta automáticamente la carga y descarga.
El indicador de energía se apaga aproximadamente dos minutos después de agotarse la batería.

Seguridad: el Redmi Power Bank tiene múltiples tecnologías de protección para evitar sobrecargas, sobredescargas, sobrecalentamiento y cortocircuitos en condiciones de temperatura y corriente normales en todas las condiciones de funcionamiento.
Carga rápida: el powerbank admite 5 V/2.4 A, 9 V/2 A y 12 V/1.5 A mediante un cable USB-A. La potencia de salida máxima es de 18 W cuando se cargan los dispositivos simultáneamente usando puertos de salida dual.

9

Compatibilidad: controlador de carga USB inteligente integrado, compatible con la mayoría de teléfonos móviles, tabletas y dispositivos.
Calidad: batería de polímero de litio de alta calidad y chip de carga y descarga duradero.

Carga

Conecte un M Power Adapter al Redmi Power Bank a través de un puerto USB-C o Micro-USB para cargarlo. El indicador muestra el estado de carga:

Nivel de batería	LED1	LED2	LED3	LED4
Subtensión	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado
0-25%	Intermitente	Apagado	Apagado	Apagado
25-50%	Encendido	Intermitente	Apagado	Apagado
50-75%	Encendido	Encendido	Intermitente	Apagado
75-100%	Encendido	Encendido	Encendido	Intermitente
Carga completada	Encendido	Encendido	Encendido	Encendido

Descarga

Esta batería portátil usa un puerto USB-A para cargar otros dispositivos. Durante la descarga, el indicador muestra el nivel de carga de la batería de la siguiente manera:

Nivel de batería	LED1	LED2	LED3	LED4
Subtensión	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado
0-25%	Intermitente	Apagado	Apagado	Apagado
25-50%	Encendido	Intermitente	Apagado	Apagado
50-75%	Encendido	Encendido	Intermitente	Apagado
75-100%	Encendido	Encendido	Encendido	Intermitente

Descarga de baja corriente: cuando el power bank no se está cargando, presione dos veces el botón de comprobación de energía para activar el modo de descarga de baja corriente. Este modo se puede utilizar para cargar dispositivos pequeños, como auriculares Bluetooth y pulseras inteligentes, y los indicadores se encenderán uno por uno. Para salir del modo de descarga de baja corriente, pulse el botón de comprobación de energía. El dispositivo saldrá automáticamente de este modo tras dos horas.

10

Advertencia

Hacer un mal uso del dispositivo puede provocar fallos en la batería, sobrecalentamiento o incluso incendios y explosiones. Para evitar daños físicos y materiales, mantenga y utilice este producto estrictamente de acuerdo con los siguientes requisitos:

- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños en todo momento para evitar accidentes.
- Asegúrese de que el cargador del power bank cumpla las normas de seguridad locales para evitar descargas eléctricas y daños en la batería.
- No presione, golpee, deje caer ni someta el dispositivo a fuertes vibraciones ni lo exponga a líquidos, ya que cualquiera de estas acciones puede provocar cortocircuitos o dañar la batería o su circuito. Si esto ocurre, deje de utilizar el dispositivo inmediatamente y deséchelo como corresponda.
- Si el dispositivo se hincha, deforma, comienza a gotear o su capacidad se reduce significativamente, deje de usarlo inmediatamente y deséchelo como corresponda.
- No cargue ni descargue el producto en bolsillos, bolsas cerradas o en camas o sofás, así como en ningún otro lugar que pueda impedir la disipación del calor. Asegúrese de que el producto no esté cubierto por ropa, almohadas, ropa de cama ni otros elementos durante la carga o descarga. Cuando cargue otros dispositivos, como teléfonos móviles, durante largos períodos de tiempo, coloque el producto sobre una superficie ignífuga y no sensible al calor para garantizar una disipación de calor óptima de todos los dispositivos.
- No desmonte, aplaste, perfore ni cortocircuite el producto ni lo exponga a líquidos, fuego o fuentes de calor como estufas, calefactores o entornos con una temperatura ambiente superior a 60°C (140°F).
- No deje el producto dentro de un coche al aire libre, ni en lugares expuestos al sol con un clima caluroso.
- Este producto contiene una batería de polímero de litio. Para evitar dañarla en la batería y otros riesgos de seguridad, no abra nunca la carcasa del producto.

11

Precauciones

- Asegúrese de cargar por completo el producto antes de su primer uso.
- Use un cargador y cable USB adecuados. Se recomienda usar adaptadores de 5W para cargar el power bank y otros dispositivos.
- No deje este producto desatendido durante la carga y desenchúfelo de la fuente de alimentación antes de salir o dejarlo durante mucho tiempo.
- Si no se enciende después de pulsar el botón, puede estar en modo de protección. Para restablecerlo, intente conectar el dispositivo a un cargador externo.
- Cuando no vaya a utilizar el producto durante mucho tiempo, deje su nivel de energía entre el 25 % y el 50 % guardado en un lugar fresco y seco. Para prolongar la vida de la batería, no guarde con la carga completa o sin carga durante largos períodos de tiempo.

Especificaciones

Modelo: P83DLZM Tipo de batería: batería de polímero litio
Capacidad: 19.98 Wh, 3.7 V (5400 mAh) Capacidad nominal: 5000 mAh (5.1 V/3.9 A)
Puerto de entrada: Micro-USB/USB-C Dimensiones: 154 × 73.6 × 22.2 mm
Puerto de salida: USB-A
Entrada:
5 V⎓2.4 A; 9 V⎓2.0 A; 12 V⎓1.5 A Cargando el cargador por el medidor Micro-USB/USB-C
5 V⎓2.4 A Cargando el cargador por el medidor Micro-USB/USB-C y el dispositivo mediante puerto USB-A con un 2.4 A de corriente
5 V⎓ 3.6 A Cargando el cargador por el medidor Micro-USB/USB-C y dos dispositivos mediante puertos USB-A con un 3.6 A de corriente
Salida:
5 V⎓2.4 A; 9 V⎓1.5 A; 12 V⎓1.5 A Micro-USB/USB-C
Doble puerto USB-A 5 V⎓2.4 A
Tiempo de carga: Aprox. 7,5 h (adaptador 5 V/2 A o 12 V/1,5 A, cable de carga incluido)
Aprox. 10,6 horas (adaptador de 5 V/2 A, cable de carga incluido)

12

Instrucciones de etiqueta ¿falsificación

Cada 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank viene con una etiqueta antifalsificación en el paquete exterior. Rasque la etiqueta e introduzca el código en http://checksn.mi.com para asegurarse de su producto es original.

Para obtener más información, visite www.mi.com

Fabricado por: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Zimi Corporation
(Xiaomi Communications Company)
Dirección: A813, No. 106 Changjiang Road, Jiangsin, Jiangsu, China

13

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Product Overview

Thank you for choosing the 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank. This high-capacity power bank features a high-quality lithium polymer battery and a charging and discharging chip with excellent performance in superior safety, efficiency, and compatibility.

Notes:
The battery level check button is not a power button. The power bank automatically detects charging and discharging.
The power indicator turns off after about 2 minutes of being fully discharged.

Safety: The power bank has multiple safeguard technologies to prevent overcharging, over-discharging, overheating, and short circuit in any working conditions.
Fast Charging: The power bank supports 5V/2.4A, 9V/2A and 12 V/1.5 A using a USB-A cable. The maximum output power is 18 W when charging the devices simultaneously using dual output ports.

14

Compatibility: Built-in smart USB charge controller, compatible with most smartphones, tablets, and devices.
Quality: Premium lithium polymer battery and durable charging and discharging chip.

Charging

Connect a 5W power adapter to the power bank via USB-C or Micro-USB port to charge. The indicator shows the following charging conditions:

Battery Level	LED1	LED2	LED3	LED4
Undervoltage	Off	Off	Off	Off
0-25%	Blinking	Off	Off	Off
25%-50%	On	Blinking	Off	Off
50-75%	On	On	Blinking	Off
75-100%	On	On	On	Blinking
Charging Full	On	On	On	On

Discharging

The 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank uses a USB-A Port for charging other devices. The indicator shows the following charging conditions:

Battery Level	LED1	LED2	LED3	LED4
Undervoltage	Off	Off	Off	Off
0-25%	Blinking	Off	Off	Off
25%-50%	On	Blinking	Off	Off
50-75%	On	On	Blinking	Off
75-100%	On	On	On	Blinking

Low-current Discharge: When the power bank is not charging, disable press the battery level check button to enter low-current discharge mode. In this mode, it can be used for charging small devices such as Bluetooth headsets and smart bands, and the indicators will be lit on one by one. To exit the low-current discharge mode, press the battery level check button. The device will automatically exit this mode after two hours.

15

Warning

Improper use may result in battery failure, overheating, or even fire or explosion. In order to avoid harm to your personal safety and property, please keep and use the product strictly in accordance with the following requirements:

- This product is not a toy. Please keep it out of reach of children at all times to avoid accidents.
- Do not use the power bank for the power bank complies with local safety standards to prevent electric shock and battery damage.
- Do not press, strike, drop, or subject the device to strong vibrations, or expose it to liquid, as any of these actions could short circuit or damage the battery or circuit. If this happens, stop using the device immediately and dispose of it properly.
- If the device becomes swollen, deformed, begins to leak, or its capacity is significantly reduced, please stop using it immediately and dispose of it properly.
- Do not charge or discharge the product in a clothing pocket, closed bag, or on a bed or sofa or in any other place which could hinder its heat dissipation. Make sure the product is not covered by clothing, pillows, bedding, or other items while charging or discharging. When charging other devices such as mobile phones for long periods of time, place the product on a non-flammable, non-heat-sensitive surface to ensure optimal heat dissipation of the device.
- Do not dismantle, crush, puncture, or short circuit the product or expose it to fluids, fire, heat sources such as stoves, heaters, or an environment with an ambient temperature higher than 60°C (140°F).
- Do not place the product in a car outdoors or other place with sun exposure during hot weather.
- This product contains a lithium polymer battery. To prevent battery damage and other safety hazards, never open the product case.

CE

We Zimi Corporation, hereby declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

16

Precautions

- Please make sure to fully charge the product on its first use.
- Use an appropriate charger and USB cable. 5W power adapters are recommended to charge the power bank and other devices.
- Do not leave this product unattended while charging, and remove it from the power supply before going out or leaving it unattended for a long time.
- Please charge the product at least once every 6 months if it is not used for a long time.
- If there is no power indication after the button is pressed, the product may be in its protection state. To restore it, try connecting the device to an external charger.
- Stop using this product for a long time, keep its power level at about 25% to 50% and in a cool, dry environment. To extend battery life, avoid storing this product at full or no power for long periods of time.

Specifications

Model: P83DLZM
Battery Type: Lithium polymer battery
Cell Capacity: 19.98 Wh 3.7 V (5400 mAh)
Rated Capacity: 5000 mAh (5.1 V/3.9 A)
Input Port: Micro-USB/USB-C
Input Port: Micro-USB/USB-C
Output Port: USB-A
Input:
5 V⎓2.4 A; 9 V⎓2.0 A; 12 V⎓1.5 A Charging the power bank via Micro-USB/USB-C
5 V⎓2.4 A Charging the power bank via Micro-USB/USB-C, while charging a device via one of the USB-A ports at a current of 2.4 A)
5 V⎓ 3.6 A Charging the power bank via Micro-USB/USB-C, while charging two devices via both USB-A ports at a current of 3.6 A)
Output: 5 V⎓2.4 A; 9 V⎓1.5 A; 12 V⎓1.5 A Micro-USB/USB-C
Dual port USB-A 5 V⎓2.4 A
Charging Time: Approx. 7.5 hrs (5 V2.4 A or 12 V/1.5 A adapter; charging cable included)
Approx. 10.6 hrs (5 V/2 A adapter; charging cable included)

17

WEEE

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEE) as in directive 2012/19/EU which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. The correct disposal of your old equipment will help prevent potential negative consequences for environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Anti-counterfeit Label Instructions

Each 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank comes with an anti-counterfeit label on the outer package. Scratch off the label and enter the code at http://checksn.mi.com to ensure yours is a genuine product.

For further information, please go to www.mi.com

Manufacturer/Importer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Zimi Corporation
(Xiaomi Communications Company)
Address: A813, No. 106 Changjiang Road, Jiangsin, Jiangsu, China

18

Lisez attentivement ce manuel avant utilisation et conservez-le pour référence ultérieure.

Présentation du produit

Merci d'avoir choisi le Redmi Power Bank 20000mAh 18W Fast Charge Power Bank. Cette batterie portable haute capacité dispose d'une batterie au lithium-polymère de haute qualité et d'une puce de charge et de décharge qui offre d'excellentes performances pour garantir la sécurité, l'efficacité et la compatibilité.

Remarques :
Le bouton de contrôle du niveau de batterie n'est pas un bouton d'alimentation. Le Power Bank détecte automatiquement la charge et la décharge.
Le voyant d'alimentation éteint après environ deux minutes de décharge complète.

Sécurité : le Redmi Power Bank dispose de plusieurs technologies de protection de sécurité pour éviter les surcharges, les décharges excessives, les hautes températures et les courts-circuits, quelles que soient les conditions d'utilisation.
Charge rapide : la batterie portable supporte une tension de 5 V/2.4 A, 9 V/2 A et 12 V/1.5 A via un câble USB-A. La puissance de sortie maximale atteint 18 W lorsque les appareils utilisent simultanément les deux ports de sortie.

19

Compatibilité : contrôleur de charge USB intégré, compatible avec la plupart des téléphones portables, tablettes et appareils.
Qualité : batterie lithium-polymère de haute qualité et puce de recharge et de décharge fiable.

En charge

Connectez un adaptateur secteur 5W à le Redmi Power Bank via le port USB-C ou micro-USB pour le recharger.
Le voyant affiche les conditions de charge suivantes :

Niveau de batterie	LED1	LED2	LED3	LED4
Sous-tension	Éteint	Éteint	Éteint	Éteint
0-25%	Clignotant	Éteint	Éteint	Éteint
25-50%	Allumé	Clignotant	Éteint	Éteint
50-75%	Allumé	Allumé	Clignotant	Éteint
75-100%	Allumé	Allumé	Allumé	Clignotant
Chargé complètement	Allumé	Allumé	Allumé	Allumé

Décharge

Le Power Bank utilise un port USB-A pour charger d'autres appareils.
Lors de la décharge, le voyant affiche le niveau de batterie comme suit :

Niveau de batterie	LED1	LED2	LED3	LED4
Sous-tension	Éteint	Éteint	Éteint	Éteint
0-25%	Clignotant	Éteint	Éteint	Éteint
25-50%	Clignotant	Clignotant	Éteint	Éteint
50-75%	Clignotant	Clignotant	Clignotant	Éteint
75-100%	Clignotant	Clignotant	Clignotant	Clignotant

Décharge à faible courant : lorsque le Power Bank ne se recharge pas, désactivez le bouton Power Check Battery Level Indicator de la puissance pour passer en mode de décharge à faible courant. Dans ce mode, vous pouvez l'utiliser pour charger de petits appareils comme un casque Bluetooth ou un bracelet connecté, puis quatre indicateurs s'allumeront un à un. Pour sortir du mode Décharge à faible intensité, appuyez sur le bouton Power Check. L'appareil quittera automatiquement ce mode au bout de deux heures.

20

Avertissements

Une utilisation incorrecte peut entraîner une défaillance de la batterie, une surchauffe, voire un incendie ou une explosion. Afin d'éviter tout préjudice à votre sécurité personnelle et à vos biens, veuillez conserver et utiliser ce produit en strict respect des exigences suivantes :

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le toujours hors de la portée des enfants pour éviter tout accident.
- Veuillez vous assurer que le chargeur de la batterie portable soit conforme aux normes de sécurité locales afin d'éviter tout risque de choc électrique ou d'endommager la batterie.
- Évitez de presser, frapper ou faire tomber l'appareil, de l'exposer à de tous fortes vibrations ou de l'exposer à des liquides, car cela pourrait provoquer des courts-circuits ou des dégâts à la batterie ou au circuit. Si cela arrive, cessez immédiatement d'utiliser le produit et éliminez-le de façon adéquate.
- Si l'appareil gonfle, se déforme, commence à fuir ou si sa capacité est considérablement réduite, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser et le mettre au rebut de façon appropriée.
- Ne chargez pas et ne déchargez ce produit dans une poche de vêtement, un sac fermé ou sur un lit ou un fauteuil, ou dans aucun endroit où sa dissipation thermique pourrait être affectée. Assurez-vous que le produit n'est pas couvert par des vêtements, des coussins, de la literie ou d'autres articles lorsque vous le rechargez. Lorsque vous rechargez d'autres appareils électroniques portables, placez le produit sur une surface ignifuge et non sensible à la chaleur pour garantir une dissipation de chaleur optimale de tous les appareils.
- Ne démontez pas, écrasez, percez ou court-circuitez le produit, n'exposez-le des liquides, du feu ou des sources de chaleur (cuisinières, radiateurs, etc.) ou dans un environnement où la température ambiante est supérieure à 60 °C.
- Ne laissez pas le produit dans une voiture en plein soleil ou dans un endroit directement exposé au soleil par temps chaud.
- Ce produit contient une batterie au lithium-polymère. Pour éviter tout dégâts sur la batterie ou tout autre danger, n'ouvrez jamais le boîtier du produit.

21

Précautions

- Assurez-vous de procéder à une charge complète du produit avant sa première utilisation.
- Utilisez un chargeur et un câble USB appropriés (produits de la marque Mi recommandés) pour recharger la batterie portable et d'autres produits.
- Lorsque le chargeur, le câble et la batterie sont en surchauffe et détectés par le système d'alimentation avant de sortir ou de laisser le produit sans surveillance pendant longtemps.
- Une fois le produit complètement chargé ou après qu'il a été utilisé pour recharger complètement un autre appareil, débranchez le câble de charge à l'aide du chargeur ou de l'ordinateur.
- Si aucun voyant ne s'allume après pression du bouton, cela peut être que le produit se trouve en mode «Protection». Pour le réactiver, essayez de connecter l'appareil à un chargeur externe.
- Lorsque vous n'utilisez pas ce produit pendant longtemps, maintenez son niveau d'alimentation entre 25 et 50 % et stockez-le dans un environnement frais et sec. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, évitez de stocker le produit avec un niveau d'alimentation maximal ou complèt